

*Homenagem*

*à*

*Bahia*

*Teatro Castro Alves  
01 e 02 de agosto de 1995*

**FOTO DE CAPA:**

*Esta também é a foto de capa da edição cultural patrocinada pela Odebrecht, em 1985, contendo a biografia de Dorival Caymmi e um álbum com dois discos. Hoje, dez anos depois, escolhemos a mesma foto para homenagear este baiano, quando completa 80 anos de vida.*



*Convidamos para estar conosco esta noite quatro gerações de artistas baianos que, com competência, vêm perpetuando a música brasileira através do tempo:*

*- Dorival Caymmi e seus filhos representam gerações que se sucedem, criando e levando a música e a cultura da Bahia aos diversos cantos do mundo;*

*- Daniela Mercury nos traz o talento das novas gerações, que projetam o futuro;*

*- Os meninos do Ilê Aiyê representam os jovens que transformarão em realidade nossos sonhos para o amanhã.*

*Através deles, queremos homenagear a Bahia e a todos os baianos que, com o seu trabalho, contribuíram, de alguma maneira, para construir a história da Organização Odebrecht nos 50 anos de sua existência.*

*Hoje a Odebrecht, representada pelos seus mais de 30 mil Integrantes, presentes em 21 países, em 04 continentes, atua nos setores de engenharia, química e petroquímica, automação, telecomunicações e cultivo florestal para celulose.*

*Transformar a pequena empresa de construção da década de 40 em uma Organização global e diversificada só foi possível pelo empenho de sucessivas gerações de pessoas que, ao se desenvolverem, contribuíram para o crescimento da Organização e das comunidades.*

*Este crescimento resulta da prática empresarial de princípios e valores sólidos, cuja essência é a confiança nos seres humanos e na sua capacidade de se desenvolver. Esta é a essência da Tecnologia Empresarial Odebrecht, transmitida de geração para geração, num processo educacional permanente.*

# *Educação Formando gerações*

*A história da Odebrecht é a história do trabalho de cada um de seus Integrantes em diferentes locais, países, continentes, unidos pelo mesmo ideal e comprometidos com os mesmos valores:*

- o ideal de servir, de produzir riquezas, de contribuir para melhorar a qualidade de vida das comunidades onde atuam e*
- o compromisso comum de ensinar e aprender, educar e ser educado.*

*Por isso, para celebrar a passagem dos 50 anos da Organização, escolhemos a EDUCAÇÃO como o tema central.*

*A Educação está presente no nosso dia a dia de trabalho, na relação entre colegas, entre líderes e liderados, que aprendem uns com os outros enquanto servem aos clientes.*

*Não estamos sozinhos neste esforço. Promovemos, sistematicamente, parcerias com escolas, universidades e outros centros de ensino e pesquisa.*

*Perante a comunidade, temos assumido um compromisso de cidadania participativa, como por exemplo por meio dos programas da Fundação Odebrecht, dirigidos à Educação de adolescentes e à melhoria do ensino básico no Brasil.*

*Além disso, com o patrocínio de projetos que resgatam e preservam a história e a arte, contribuímos para sua difusão e assim para o processo educativo das nações.*

*Na ocasião dos 50 anos queremos reafirmar a nossa certeza: só com base na educação será possível construir o futuro de cada comunidade, de cada país, bem como o da Odebrecht, pela formação de sucessivas gerações.*

# Exposição fotográfica

*A exposição fotográfica instalada no Foyer do Teatro Castro Alves mostra importantes momentos da trajetória empresarial da Odebrecht. É uma exposição itinerante, ora inaugurada, que será apresentada nos diversos locais e países onde a Organização atua.*

*Os empreendimentos retratados contam as diferentes etapas de crescimento da Odebrecht: as origens na Bahia; as realizações da primeira empresa nos anos 40 - a Norberto Odebrecht Construtora Ltda; a expansão para outras regiões do Brasil; a atuação em outros setores: petroquímica, automação, telecomunicações e cultivo florestal para celulose, e em outros países.*

*Esses empreendimentos são marcos da dedicação de pessoas que buscam contribuir cada vez mais e melhor para o desenvolvimento das comunidades onde estão presentes.*

*A iconografia selecionada é também um convite à reflexão sobre o que sempre esteve na base da superação contínua dos desafios, ao longo destes 50 anos: a EDUCAÇÃO no Trabalho.*



*Inaugurado em 1958, no ano seguinte ao início da sua construção feita pela Construtora Norberto Odebrecht, o Teatro Castro Alves é destruído por incêndio, antes que o primeiro espetáculo se realize. A recuperação é feita em 1966 e 1967 pela própria CNO.*

## Apresentações

**Dorival Caymmi**

**Nana Caymmi**

**Dori Caymmi**

**Danilo Caymmi**

e participação especial de

**Daniela Mercury**

**e Banda e Grupo de Dança Mirim**

**do Ilê Aiyê**

## Roteiro musical

### **Quem vai te embalar**

(Danilo Caymmi -

Dudu Falcão)

### **O bem do mar**

(Dorival Caymmi)

### **O bem e o mal**

(Danilo Caymmi -

Dudu Falcão)

### **O que é o amor**

(Danilo Caymmi -

Dudu Falcão)

### **Caymmiana**

(Dorival Caymmi -

Pout-Pourri)

### **Nada a perder**

(Lenine - Dudu Falcão)

### **Porto**

(Dori Caymmi)

### **Alegre menina**

(Dori Caymmi - Sobre  
poema de Jorge Amado)

### **Aquarela do Brasil**

(Ary Barroso)

### **Só louco**

(Dorival Caymmi)

### **Dora**

(Dorival Caymmi)

### **E eu sem Maria**

(Dorival Caymmi -

Alcyr Pires Vermelho)

### **João Valentão**

(Dorival Caymmi)

### **Marina**

(Dorival Caymmi)

### **Nem eu**

(Dorival Caymmi)

### **Quem vem pra beira do mar**

(Dorival Caymmi)

### **Saudades da Bahia**

(Dorival Caymmi)

### **Maracangalha**

(Dorival Caymmi)

### **Adalgisa**

(Dorival Caymmi)

### **História de pescadores:**

#### **Canção da partida**

(Dorival Caymmi)

#### **Oração de Mãe**

#### **Menininha**

(Dorival Caymmi)

## *Ficha técnica*

### **Direção Geral**

Luiz Marfuz

### **Consultoria e Pesquisas Musicais**

Tuzé de Abreu

### **Cenografia**

Bel Borba

### **Assistente de Cenografia**

Ana Castro

### **Iluminação**

Irma Vidal

### **Assistente de Iluminação**

Marcelo Marfuz

### **Produção**

Virgínia Da Rin

### **Assistentes de Produção**

Manolo Araújo e Cida Lima

### **Supervisão Técnica de Palco**

Cláudia Salomão

### **Assistentes de Direção**

Elisa Mendes e Marcelo Marfuz

### **Sonorização**

João Américo

### **Contra-regras de Som**

Marcelo e Batata



*Educar adolescentes para a vida é a essência da contribuição da Fundação Odebrecht para a melhoria da qualidade de vida das gerações futuras e para a construção de uma sociedade mais equilibrada e justa.*

## *Parceria com o Unicef*

*A partir de 1994, em parceria com o UNICEF, a Fundação Odebrecht vem promovendo uma ampla mobilização da sociedade brasileira em torno da garantia de um ensino básico de qualidade para todos, através da campanha "Só a Escola Corrige o Brasil".*

*Nesta noite, anunciamos junto com a Embaixadora do UNICEF, Daniela Mercury, as novas ações desta parceria:*

*- lançamento da 2ª etapa da campanha "Só a Escola Corrige o Brasil", a ser veiculada no segundo semestre deste ano, estimulando a participação de todos aqui presentes na construção do sonho de ter um país mais justo e digno através da Educação;*

*- divulgação do Prêmio Fundação Odebrecht 1995, que envolverá, até o final do ano, 40 mil adolescentes em todo o País. O Prêmio é centrado no tema "O Adolescente por uma Escola Melhor", oportunizando a participação ativa dos jovens brasileiros na construção de um ensino de maior qualidade, que lhes garanta não só uma vaga na escola, mas sim uma vaga na vida.*



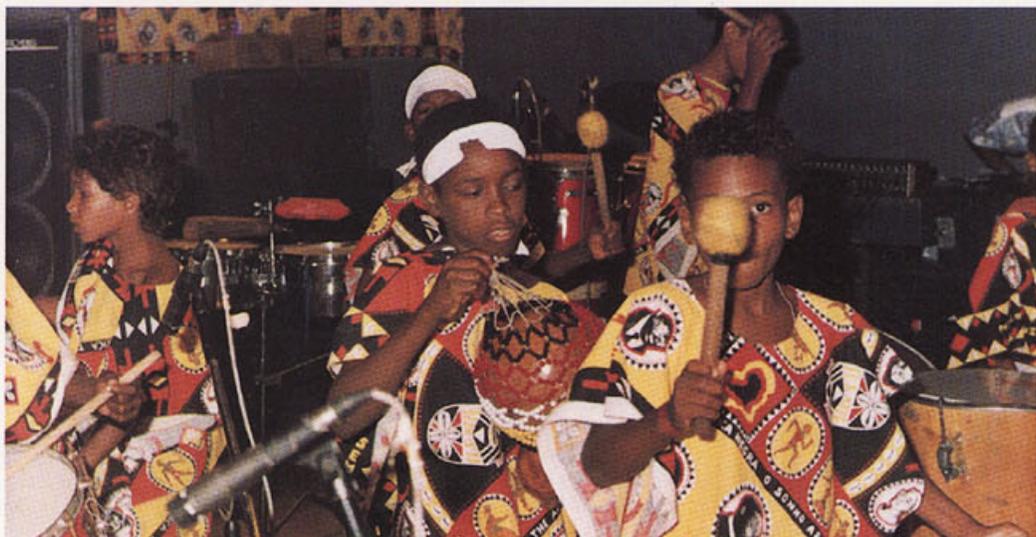
*Com esses propósitos, a Fundação apóia o desenvolvimento de projetos e ações nas áreas da Educação Básica; Educação pelo Trabalho; Educação para a Saúde; Educação para a Cidadania e Educação Ambiental.*

## *Parceria com o Ilê Aiyê*

*A associação Ilê Aiyê é uma entidade sem fins lucrativos que, desde 1974, busca resgatar e expandir a cultura negra no Brasil com atividades culturais e sociais. Suas ações, embora iniciadas em Salvador, nos bairros do Curuzu e Liberdade, têm hoje repercussão nacional e internacional.*

*Com o propósito de formar cidadãos responsáveis e conscientes de sua identidade cultural, além de melhorar a qualidade de ensino nas escolas localizadas nesses bairros, de grande densidade populacional, na sua maioria constituída de negros, foi estabelecida uma parceria entre o Ilê Aiyê e a Fundação Odebrecht. Busca-se com isso a implementação de um modelo educacional inovador, voltado para a construção de uma pedagogia enraizada na cultura negra.*

*É a disseminação de valores, reforçando a solidariedade e a auto-estima entre os negros, o ensino da história das civilizações africanas e a educação de crianças e adolescentes com base na própria cultura. É a difusão da prática educativa que tem na música, na cor, na beleza e na dignidade, o eixo central do ensino-aprendizagem.*



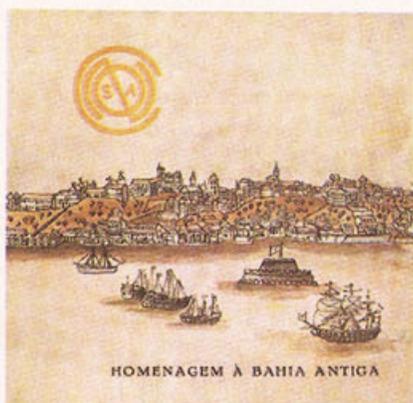
# Edições Culturais

A Organização Odebrecht, no cumprimento de sua responsabilidade social, tem como princípio participar de projetos que resultem na melhoria da qualidade de vida da população.

O Patrocínio de Pesquisas e publicações culturais é uma forma de contribuição adicional à comunidade, com o objetivo de preservar o patrimônio artístico e cultural do Brasil e de outros países.

Nestes 35 anos de contribuição cultural, a Organização já publicou mais de 50 obras que incluem livros, álbuns e discos.

Deste total, mais de 15 obras retratam aspectos da arte, cultura, folclore e história da Bahia.

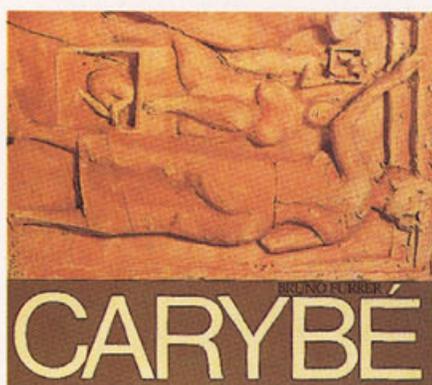


## Homenagem à Bahia Antiga

Primeiro livro que a Odebrecht patrocinou, elaborado pelo historiador José Valadares, sobre as edificações históricas de Salvador, onde arquitetura e urbanismo ajudam a contar a história da cidade. Edição em Português. Primeira, em 1959, segunda, em 1962.

## Salvador da Bahia de Todos os Santos do Século XIX

Os quadros do arquiteto, urbanista e artista plástico Diógenes Rebouças traçam um roteiro das ruas, ladeiras, conjuntos arquitetônicos e paisagens da capital baiana do século XIX. Notícias e notas: Godofredo Filho. Apresentação: Pedro Calmon. Introdução: Thales de Azevedo. Coordenação Editorial: Emanuel Araújo. Edição bilingüe, 1979.

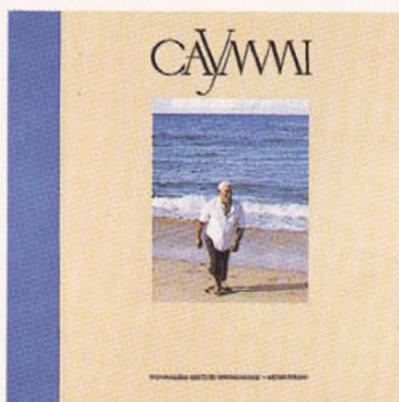


## Carybé

Primeiro livro a reunir e ordenar a obra de Hector Julio Paride Bernabó - o Carybé, além de apresentar a sua biografia. Organização: Bruno Furrer. Apresentação: Jorge Amado. Textos: Carybé, Rubem Braga, Lidia Besouchet e José Cláudio da Silva. Edição bilingüe, 1989.

## Caymmi - Som, Imagem e Magia

Biografia romaneada em edição contendo livro com fotos e telas do próprio Caymmi e álbum com dois discos. Pesquisa e texto: Marília Barbosa e Vera Alencar. Prefácio: Jorge Amado. Apresentação do disco: Jairo Severiano. Depoimentos: Jorge Amado, Tom Jobim, Caetano Veloso, Carybé e do próprio Caymmi. Edição bilingüe, 1985.



**50** ODEBRECHT  
ANOS

# Músicos e equipe dos artistas convidados

## •Dorival Caymmi

-Muri Costa (violão)

## •Nana e Dori Caymmi

-Cristóvão Bastos

(piano-maestro)

-Ricardo Costa (bateria)

-Sebastião Netto (contrabaixo)

-João Lyra (guitarra-violão)

## •Danilo Caymmi

-Muri Costa (violão-guitarra)

-Milton Cardoso (teclados)

-Rubens Leite (contrabaixo)

-Sérgio Mello (bateria)

## •Equipe de produção:

-Denise Caymmi

-Stella Caymmi

-José Milton Pinho

## •Técnico de som:

-Franklin Garrido Leite

## •Rold:

-Orivaldo Prado

## •Daniela Mercury

-Ary Sperling (violão)

-Wilson Café (percussão)

## •Canto da Cidade

### Produções:

-Cacau Bleicker

-Cacilda Póvoas

-Neli Casimiro

## •Banda Erê (Banda Mirim do Ilê Aiyê)

-Uelinton Barbosa Neri (fundo)

-Alessandro Pereira dos Santos (dobra 1)

-Luciano Pereira Dourado (martelo)

-Edcarlos Silva Miranda (dobra 2)

-Luis Cláudio Gregório (Fundo)

-José Márcio dos Santos (dimbê)

-Renato Batista dos Santos (repique)

-Clemesson Correia Figueredo (repique)

-Helder Rene

Sacramento dos Santos (caixa)

-Edmilson Lopes Neves (instrutor)

-Givaldo Pereira Pena (instrutor)

-Marivaldo Pain da Conceição (regente)

## •Grupo de Dança Erê

-Valéria Catarina dos Santos Lima

-Jamile Djane Santos Virgem

-Jucicleide dos Santos

-Elizângela da Hora Souza (instrutora/coreógrafa)



TEATRO CASTRO ALVES

# HOMENAGEM À BAHIA

INGRESSO

Dia 01 de agosto de 1995  
às 20:30 horas

POLTRONA  
LIVRE

Nº 1329



TEATRO CASTRO ALVES

# HOMENAGEM À BAHIA



Espectáculo musical de Dorival Caymmi e seus filhos Nana, Danilo, Dori  
Participação especial de Daniela Mercury, Banda mirim Ilê Ayê

Dia 01 de agosto de 1995 - às 20:30 horas

No Foyer do Teatro Castro Alves exposição de fotos 50 anos Odebrecht

POLTRONA

INGRESSO

Nº 1329

FUNDAÇÃO CULTURAL DO ESTADO DA BAHIA

Evite ação dos cambistas, compre o seu ingresso apenas nas bilheterias do teatro



TEATRO CASTRO ALVES

O espetáculo começa pontualmente  
no horário marcado.  
Não será permitido o acesso do público  
após o início do espetáculo.

CONVITE  
INGRESSO  
PROIBIDA A VENDA  
HOMENAGEM  
À BAHIA

Dia 01 de agosto de 1995  
às 20:30 horas

POLTRONA

LIVRE

Nº 1329

TEATRO CASTRO ALVES

# HOMENAGEM À BAHIA

02

Dia 02 de agosto de 1995  
às 20:30 horas

POLTRONA

Nº 1345

TEATRO CASTRO ALVES

# HOMENAGEM À BAHIA

Espectáculo musical de Dorival Caymmi e seus filhos Nana, Danilo, Dori  
Participação especial de Daniela Mercury, Banda mirim Lê Ayê

Dia 02 de agosto de 1995 - às 20:30 horas  
No Foyer do Teatro Castro Alves exposição de fotos 50 anos Ddebrecht

POLTRONA

**INGRESSO**

Nº 1345

FUNDAÇÃO CULTURAL DO ESTADO DA BAHIA  
Evite ação dos cambistas, compre o seu ingresso apenas nas bilheterias do teatro

TEATRO CASTRO ALVES

O espetáculo começa pontualmente  
no horário marcado.  
Não será permitido o acesso do público  
após o início do espetáculo.

02

# HOMENAGEM À BAHIA

Dia 02 de agosto de 1995  
às 20:30 horas

POLTRONA

Nº 1345